

**AMENDMENTS TO THE CLAIMS WITH MARKINGS TO SHOW CHANGES
MADE, AND LISTING OF ALL CLAIMS WITH PROPER IDENTIFIERS**

1. (Currently amended) An electric machine, comprising:
 - a housing having an interior space;
 - a stator supported by the housing and having a winding arranged in the interior space; ~~and~~
 - a temperature radiation detector secured to an interior wall of the housing separate and at a distance to the winding for contactless determination and/or measurement of heat radiating from the winding for ascertaining an absolute temperature; and
 - an evaluation device receiving information from the temperature radiation detector at predetermined time instances for establishing a thermographic image of the electric machine.
- 2.-3. (Canceled)
4. (Original) The electric machine of claim 1, wherein the radiation detector includes an infrared measuring system.
- 5.-7. (Canceled)
8. (Currently amended) The electric machine of claim ~~[[5]]~~ 1, further comprising a fan for cooling the winding, said evaluation device controlling operation of the fan in response to the information inputted from the temperature radiation detector.
9. (Canceled)
10. (Original) The electric machine of claim 1, wherein the radiation detector is an infrared radiation detector.

11. (Currently amended) An electric machine, comprising:
 - a housing having an interior space;
 - a stator supported by the housing;
 - a rotor arranged in the interior space at a spacing to the stator; and
 - a temperature radiation detector secured to an interior wall of the housing separate and at a distance to the rotor for contactless determination and/or measurement of heat radiating from the rotor for ascertaining an absolute temperature; and
an evaluation device receiving information from the temperature radiation detector at predetermined time instances for establishing a thermographic image of the electric machine.
12. (Previously presented) The electric machine of claim 11, wherein the radiation detector includes an infrared measuring system.
13. (Canceled)
14. (Currently amended) The electric machine of claim ~~[[13]]~~ 11, further comprising a fan for cooling the rotor, said evaluation device controlling operation of the fan in response to the information inputted from the temperature radiation detector.
15. (Previously presented) The electric machine of claim 11, wherein the radiation detector is an infrared radiation detector.

16. (Currently amended) An electric machine, comprising:
- a housing having an interior space;
 - a stator supported by the housing;
 - a rotor mounted on a shaft and arranged in the interior space at a spacing to the stator, said rotor having permanent magnets; ~~and~~
 - a temperature radiation detector secured to an interior wall of the housing separate and at a distance to the rotor for contactless determination and/or measurement of heat radiating from the permanent magnets for ascertaining an absolute temperature;
 - an evaluation device receiving information from the temperature radiation detector at predetermined time instances for establishing a thermographic image of the electric machine.
17. (Previously presented) The electric machine of claim 16, wherein the radiation detector includes an infrared measuring system.
18. (Canceled)
19. (Currently amended) The electric machine of claim ~~[[18]]~~ 16, further comprising a fan for cooling the rotor, said evaluation device controlling operation of the fan in response to the information inputted from the temperature radiation detector.
20. (Previously presented) The electric machine of claim 16, wherein the radiation detector is an infrared radiation detector.